YLJC J101

THE COW WITH THE BROKEN NECK

Study pack





BIBLICAL ROOTS

Deuteronomy 21:1-9

If a slain corpse is found in the land that the Eternal One your God has given to you to possess, and they are lying in the open and it is not known who is responsible, your elders and judges shall go out and measure how far the corpse is from the surrounding towns. The elders of the town nearest to the corpse shall take a heifer, which has never been put to work, which has never pulled a yoke, from the herd, and the elders of that town shall bring the heifer down into an unplanted wadi, and there, in the wadi, they shall break the heifer's neck. The Levitical priests shall draw near, for the Eternal One your God has chosen them as ministers, to give blessings in the Divine Name, and every dispute and incident is to be determined by them. And all the elders of the town closest to the corpse shall wash their hands over the heifer whose neck was broken in the wadi. And they shall certify: "Our hands did not spill this blood, and our eyes did not see. Forgive Your people Israel, who You redeemed, Eternal One, and do not let the blood of the innocent remain among Your people." And atonement shall be made for them and for the blood. And thus you will remove bloodguilt from your midst, by doing what is proper in the eyes of the Eternal One.

בִּי יִמָּצֵא חָלָל בָּאַדָמָה אֲשֵׁר יהוה אֱלֹהֵיךְ נֹתֵן לִךְּ לִרְשִׁתָּה נֹפֵל בַּשָּׁדֵה לא נוֹדַע מִי הַכָּהוּ: וָיָצְאוּ זְקֵנֵיךְ וְשֹׁפְטֵיךְ וּמַדְדוּ אֱל הַעָרִים אֲשֵׁר סִבִיבֹת הֵחָלֶל: וְהָיָה הָעִיר הַקּרֹבָה אֱל הֶחָלָל וְלָקחוּ זִקְנֵי הָעִיר הַהָּוא עֶגְלַת בָּקָר אֲשֶׁר לֹא עָבַּד בָּהּ אֲשֶׁר לא מָשְׁכָה בִּעל: וְהוֹרְדוּ זִקְנֵי הָעִיר הַהוֹא אַת הָעַגִּלָה אֵל נַחַל אֵיתָן אֲשֵׁר לֹא יֵעָבֵד בוֹ וָלֹא יִזָרֵעַ וְעַרְפוּ שָׁם אֵת הָעֵגְלָה בַּנָּחַל: וְנָגִשׁוּ הַכּהֵנִים בְּנֵי לֵוִי כִּי בָם בָּחַר יהוה אֱלֹהֵיךְ לְשָׁרְתוֹ וּלְבָרֵךְ בִּשֵׁם יהוה וְעַל פִּיהֶם יִהְיֶה כָּל רִיב וְכָל נָגַע: וְכֹל זִקְנֵי הָעִיר הַהָּוא הַקְּרֹבִים אֱל הֶחָלֶל יִרְחֵצוּ אֵת יִדֵיהֵם עַל הָעֵגְלֶה הָעֵרוּפָה בַנַּחַל: וְעָנוּ וְאָמְרוּ יָדֵינוּ לֹא שַׁפְבוּ אֵת הַדָּם הַזֶּה וְעֵינֵינוּ לֹא רָאוּ: כַּפֵּר לִעַמְּךּ יִשְׂרָאֵל אֲשֵׁר פָּדִיתָ יהוה וְאַל תִּתֵן דָּם נָקִי בָּקֶרֶב עַמְּךְ יִשְׂרָאֵל וְנִכַּפֵּר לָהֶם הַדָּם: וְאַתָּה תְּבַעֵר הַדָּם הַנָּקִי מִקּרְבֶּךּ כִּי תעשה הישר בעיני יהוה:

SO WHAT'S THAT ALL ABOUT?

Maimonides's Guide to the Perplexed 3:40

The advantages of the broken-necked heifer are clear. For it is the town nearest to the victim that brings the heifer, and the murderer normally comes from that place. It is inconceivable that the investigation, the procession of the elders and the taking of the heifer will not arouse comment. By making the event public, the murderer may be found. Force is added by the rule that the place in which the neck of the heifer is broken should never be cultivated or sown. The owner of the land will therefore be motivated to search and to find the murderer, in order that the heifer be not killed and the land be not made useless.

עגלה ערופה תועלתה מבוארת, כי המביא אותה היא העיר הקרובה אל החלל ועל הרוב ההורג הוא ממנה ... וא"א על הרוב עם החקירה ויציאת הזקנים העומדים ולקיחת העגלה, שלא ירבו דברי בני אדם, ואולי בפרסום הענין יודע ההורג ... וחזק זה הענין בהיות המקום אשר תערף בו העגלה לא יעבד בו ולא יזרע לעולם, שבעל הארץ יעשה כל תחבולה ויחקור עד שיודע ההורג כדי שלא תערף העגלה ולא תאסר ארצו עליו לעולם:

Ibn Ezra to Deuteronomy 21:7

It is possible that God arranged for the murder to be committed near to this town, because those who live there have probably been committing similar acts to this one – if not, a murder would not have been committed in their vicinity. The schemes of God are far beyond us.

ויתכן שהשם צוה לעשות כן העיר הקרובה כי לולי שעשו עבירה כדומה לה לא נזדמן להם שיהרג אדם קרוב מהם ומחשבות השם עמקו וגבהו לאין קץ אצלנו:

Mishneh Kesef to Deuteronomy 21:1

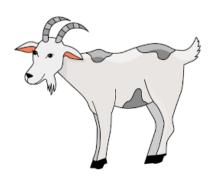
There is no need for a ritual to have a specific, necessary basis – all the more so in matters designed to influence the many. It is reason enough for this ritual to stir up everyone's hearts – of those who live nearby – and this action will make them gather, put their heads together, remember what happened and guard their roads.

אין צורך להיות הטעמים סבות הכרחיות עצמיות כל שכן בענינים המסורים להמון ודי בזה טעם בעצמו לעורר לבב ההמון הרב מהקרובים שם בזה הפעל והקבוץ לתת רושם בנפשותם וזכרון לזה הפגע וישמרו הדרכים:

Ramban to Deuteronomy 21:7

If Maimonides is correct, there is a positive reason for carrying out the whole shebang, but the act itself is irrelevant. And it would make more sense to do it in a more fertile field, so that more people would be aware of it. In my opinion, the reason for this ritual is the same as for the Yom Kippur scapegoat, and the red heifer, and therefore our sages count this among the chukkim.

והנה לפי הטעם הזה יש בתחבולה הזו תועלת, אבל המעשה איננו נרצה בעצמו. והיה ראוי עוד שיעשה בשדה טוב ראוי לזריעה, שיכירו בו רואיו ...ולפי דעתי, יש בו טעם כענין הקרבנות הנעשים בחוץ שעיר המשתלח ופרה אדומה, ולפיכך מנו חכמים עגלה ערופה מכלל החוקים:



B'chor Shor to Deuteronomy 21:8

All this, God did to give a voice to the victim. And one who had travelled from their home, and not returned, and nobody knew what had become of them: members of his household and his family will travel to the place where they saw these events taking place, and perhaps they will identify the corpse.

כל זה צוה הקב״ה לעשות שיהא קול לנרצח ... ומי שהלך מביתו ולא שב ולא נודע מה נעשה בו, באים בני־ביתו ובני־ משפחתו אל המקום ורואים אם מכירין אותו:

Shadal to Deuteronomy 21:1

Because of their belief that retribution would come to land on which blood was shed, steps had to be taken to ensure that they did not rush to execute an innocent person on whom suspicion had fallen, without compelling testimony and clear evidence. כדי שבתוקף אמונתם בעונש המגיע לארץ בשביל הדם אשר שופך בה, לא יבאו להרוג נקי שיהיה נחשד על הרציחה ההיא, בזולת ראיה גמורה ועדות ברורה

David P Wright, 'Catholic Bible Quarterly' 49(3) (1987)

The reason for the requirement of performing the rite in an uncultivated place is this: the murder was committed in an area of human concern, perhaps even in a cultivated field. The resulting bloodguilt threatened the productivity of this area. Hence a rite which re-enacts the murder is performed in an uncultivated place in order to relocate the pollution there. In this way, the pollution longer threatens the area of human concern.



WHY THE ELDERS?

Sifrei D'varim 210

The elders of that town say, "Our hands did not spill this blood" (Deuteronomy 21:7). But would we even have thought that the elders were spillers of blood?! Rather, they are saying, "He did not come into our hands and we let him go – we did not see him and send him off."

ידינו לא שפכה, וכי עלת על לבנו שזקני בית דין שופכי דמים הם אלא שלא בא לידינו ופטרנוהו ולא ראינוהו והנחנוהו: y.Sotah 9:6, 23d

The rabbis here in Israel understand this to be referring to the murderer, but the rabbis there in Babylon understand it to be referring to the victim. The rabbis here take it to mean, "The murderer did not come into our hands and we let him go rather than executing him — we did not see him and send him off having cocked up his trial." But the rabbis there take it to mean, "The victim did not come into our hands and we let him go without any travelling companion — we did not see him and send him off with no food to sustain him."

רבנין דהכא פתרין קרייא בהורג ורבנין דתמן פתרין קרייא בנהרג רבנין דהכא פתרין קרייא בהורג שלא בא על ידינו ופטרנוהו ולא הרגנוהו ולא ראינוהו והנחנוהו ועימעמנו על דינו ורבנין דתמן פתרין קרייא בנהרג לא בא על ידינו ופטרנוהו בלא הלוייה ולא ראינוהו והנחנוהו בלא פרנסה:

Tiferet Yisrael, Yachin to m.Sotah 9, 19-20

'But we let him go without food' – so that he was forced to become a highwayman, and on account of this he was killed. Or, it seems to me, if they had fed him properly, he would have had the strength to resist the murderer, and he would have been saved. 'And we sent him off without any travelling companion' – so he travelled alone, and was thus killed by highwaymen who assumed that he had no loved ones to miss him or ask after him.

ופטרנוהו בלא מזון והוצרך ללסטם ואפשר שלכך נהרג או נ"ל דאילו האכלנוהו כראוי היה מתחזק נגד הורגיו והיה ניצל: <u>והנחנוהו בלא לוייה</u> והלך יחידי ואפשר שלכך נהרג מלסטין שחשבוהו כאיש שאין לו אוהבים לדרוש דמו:

Malbim to Deuteronomy 21:7

The elders say, "We did not cause this murder through failing to provide the murderer with food on account of which they were forced to kill someone to extort bread to satiate their hunger – nor did we fail to provide an escort to the victim so that they would not travel alone in a dangerous place."

לא היינו גרמא לרצח הזה לא ע"י שלא נתנו מזון להרוצח ועי"כ היה מוכרח להרוג את הנרצח לעשוק את לחמו למלא נפשו כי ירעב, ולא ע"י שלא נתנו לויה להנרצח שלא ילך יחידי במקום סכנה:

Abarbanel on Deuteronomy 21

The elders' wrong was that they did not persuade the people to act uprightly, keeping to the ways of the Torah, that there should be no spilling of blood amongst them. Also, the elders failed in that they did not identify the murderer. If there was strict and exacting justice in the town, as is appropriate, the hand of the murderer would not have been strong enough to go through with killing a human being on the borders of town, because their heart would have been too afraid of the town's justice system, for its judges would chase after them, and overtake them, and trample on the land of their life.

פשעם ... [ש]לא היישירו העם בשמירת דרכי התורה באופן שלא יהיה ביניהם שפיכות דמים וגם תהיה אשמה אל מנהיגיהם לפי שלא הגיעו לדעת מי ההורג ... אם היה משפט בעיר קשה ומדוקדק כראוי לא יגבר יד הרוצח להביא להרוג נפש בגבול אותה העיר כי יפחד לבבו ממשפט אותה העיר ושופטיה שירדפו אחריו וישיגוהו וירמסו לארץ חייו:

